



经济及社会理事会

Distr.: General
18 December 2007
Chinese
Original: English

统计委员会

第三十九届会议

2008年2月26日至29日

临时议程* 项目3(c)

供讨论和作出决定的项目：国际比较方案

世界银行关于国际比较方案的报告

秘书长的说明

秘书长谨根据统计委员会第三十八届会议** 的要求，转递世界银行国际比较方案全球办公室关于2005年工作周期完成情况以及公布区域和全球结果的报告。委员会不妨就该方案的成果以及为公布全球和区域数据所采取的步骤发表意见，以确保能够获得和查阅这些数据，并加以宣传，扩大这些数据的使用范围。

* E/CN.3/2008/1。

** 见《经济及社会理事会正式记录，2007年，补编第4号》(E/2007/24)，第一章，A节。



世界银行关于国际比较方案的报告

目录

	段次	页次
一. 导言	1-2	3
二. 该方案成绩概览	3-42	3
A. 全球结果的发布	3-10	3
B. 区域数据的发布	11-15	4
C. 环比	16-20	5
D. 数据核实和特殊数据问题的处理	21-28	6
E. 数据政策(订正、查阅和保密)	29-31	8
F. 分享来自比较方案 2005 年工作周期的知识	32-33	8
G. 比较方案软件	34-36	9
H. 比较方案 2005 年工作周期的治理	37-42	9
三. 完成本工作周期余下的步骤	43-46	10
四. 结论和讨论要点	47-48	11

一. 引言

1. 本报告标志着国际比较方案 2005 年工作周期通过广泛的国际协作已经完成。这一工作周期自 2003 年初开始以来，通过各国统计局、指定区域协调机构、世界银行全球办公室和经济合作与发展组织（经合组织）欧统局方案等方面的合作，取得了重大成绩。统计系统，其中包括为收集数据及制定区域和全球购买力平价而设立的专门知识网络，为国际比较方案以后的工作周期提供了健全的基础。

2. 本报告提供了最新资料，介绍向统计委员会提交上一次报告（E/CN.3/2007/15）以来为完成 2005 年工作周期而采取的主要步骤。本报告是一份摘要报告，因为 2007 年印发了一些更加详细的报告，述及可供以后参考的全球和区域结果，其中包括 2007 年 12 月 17 日发表的全球报告。此外，本报告没有就国际比较方案以后的工作周期展开任何讨论，因为这是统计委员会第三十九届会议将根据“主席之友”审查国际比较方案 2005 年工作周期的情况以及国际比较方案执行局提出对本方案以后工作看法的摘要文件要审议的一个特别议题。

二. 该方案成绩概览

A. 全球结果的发布

3. 国际比较方案执行局在 2007 年 11 月 5 日和 6 日召开的会议收到初步购买力平价以及国内生产总值（国内生产总值）和各部分相关计量的审查。执行局指示全球办公室在 2007 年 12 月 13 日或者 17 日印发结果。这次会议确认，在即将于 2007 年 11 月 19 日至 21 日召开的会议上，还有一些余留问题需要与区域协调员解决。执行局根据全球主管的建议，将核准公布结果的权限授予国际比较方案主席丹尼斯·特里温和世界银行发展数据小组主任沙伊达·巴迪耶。

4. 各区域小组和全球办公室 11 月广泛协作，完成了初步数据的发布。所有区域协调员于 11 月 19 日至 21 日汇聚哥伦比亚特区华盛顿，审查各项结果，解决剩余问题。这次会议是一次重要的活动，参加会议的还有技术咨询小组的一个分组。各区域接受了初步结果，谅解是剩下的数据问题由全球办公室负责解决。

5. 会议请技术咨询小组各位成员审查初步结果，他们对数据和全球报告作出了积极反应。

6. 执行局同意核准初步数据发布的条件包括：公布国内生产总值和三个部分（个人实际消费、政府集体消费和固定资本形成总值）的结果；对发布工作广泛宣传，以扩大使用范围；为新闻发布会编写一份媒体简报成套资料；提供一份成果摘要，以图表形式突出主要结果中人们关注的方面；使人们能够获得并轻松查阅国际比较方案网站上的数据。

7. 全球数据的发布于 2007 年 12 月 17 日成功举行，各国和国际媒体都作了大量报道。这次发布提供了大量资料，其中包括全球报告、一份媒体简报成套资料以及一份经常提出的问题清单。报告和全球成果发布活动都强调，这项工作汇集了两个单独购买力平价方案的数据。第一个是世界银行国际比较方案全球办公室实施的全球国际比较方案，该方案对 100 多个经济体（大多数是发展中经济体）的数据采集和购买力平价计算进行总体协调。该方案按五个地理区域加以组织：非洲、亚洲-太平洋、独立国家联合体（独联体）、南美和西亚。区域机构牵头对五个区域的工作进行协调。

8. 全球报告还强调，欧洲联盟统计局（欧统局）和经济合作与发展组织（经合组织）并行实施各自的 2005 年购买力平价方案，共覆盖 46 个国家。欧统局方案覆盖 37 个国家：欧洲联盟（欧盟）25 个成员国、欧洲自由贸易联盟（欧贸联）国家冰岛、挪威和瑞士以及阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、克罗地亚、黑山、罗马尼亚、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其。该方案的经合组织部分包括 9 个国家：澳大利亚、加拿大、以色列、日本、墨西哥、新西兰、大韩民国、俄罗斯联邦和美利坚合众国。

9. 国际比较方案全球办公室把五个区域中每个区域的结果与经合组织/欧统局购买力平价方案的结果合并为一个整体全球比较，以便能够对所有参加国家的结果进行直接比较。为此专门采用了环比方法，以便使区域购买力平价挂钩，同时不改变一个区域内的相对结果。

10. 初步发布以来，全球办公室一直在努力准备即将于 2008 年第一季度公布的最终全球报告。《国际比较方案手册》定本也将同时印发。

B. 区域数据的发布

11. 亚洲在 2007 年 6 月初步数据发布之后于 12 月 10 日印发了最终结果。2005 年国际比较方案亚洲和太平洋报告的标题为“购买力平价和实际支出”。¹ 该报告和数据表格可在亚洲开发银行网站（<http://adb.org/documents/reports/ICP-Purchasing-Power-Expenditures/default.asp>）上查阅，区域和国际新闻媒体对此进行了大量报道并给予好评。该区域对住房和政府补偿采用了新方法。对住房采用了参照量方法，对政府消费数据采用了生产力调整数。

12. 非洲印发了 48 个国家的消费结果，但不包括住房。与各国一起对最终数据进行了几次审查，最后一次审查是 2007 年 12 月 1 日在阿克拉与 50 个非洲国家的统计局局长举行的数据质量特别审查会议的一部分。这次会议的一个成果是非洲开发银行国际比较方案讲习班《阿克拉宣言》，包括有关该区域在国际比较方案和统计能力建设方面进步的声明。《宣言》最后建议非洲各国政府、双边、国

¹ 马尼拉，亚洲开发银行，2007 年 12 月。

际和区域组织以及非洲开发银行加紧开展统计方面的能力建设。非洲开发银行还牵头对所有国家的国民账户进行了广泛审查，目的是提高支出权重和人均总额的可比性。在 2007 年 10 月 17 日和 18 日召开的一次特别磋商会议期间，还与国际货币基金组织（基金组织）和世界银行一道对经更新的国内生产总值结果进行了审查，以尽量减少数据的不一致问题。2005 年非洲国际比较方案最终数据的发布将在全球结果印发之后不久于 2007 年 12 月进行。该区域效仿亚洲的先例，也对住房进行参照量购买力平价计算，以生产力调整了政府薪金。

13. 拉丁美洲是第一个在 2007 年第一季度公布最终数据的区域。然而，该区域的区域协调员依然继续参与全球方案，参与制定全球结果。

14. 西亚将于 2008 年 1 月发布最终数据。最终结果已经得到各国认可，目前正在编写最后报告。该区域对住房采用了一种方法，在计算购买力平价过程中既考虑到租金数据，也考虑到物理量指标。与亚洲和非洲两个区域一样，西亚也用生产力对政府补偿进行了调整。

15. 欧统局/经合组织/独立国家联合体（独联体）有两次单独的数据发布，其中经合组织部分是在 2007 年 11 月 21 日，欧统局部分是在 12 月 17 日，所有结果都已编入全球出版物。欧统局和经合组织用共同方法对成员国开展了单独的比较方案。欧统局/经合组织全面参与环比，由四个成员国采集用来将本国结果与其他国际比较方案区域的结果挂钩的价格。欧统局/经合组织在全球数据审查以及把独联体区域编入最终结果方面提供了帮助。欧统局和经合组织正在全面参与 2008 年的比较，这项工作的数据采集工作于 2006 年开始。

C. 环比

16. 根据技术咨询小组和执行局的决定，2005 年工作周期从每个区域挑选几个国家和地区，参加为把各区域联系起来而专门组织的单独而并行的全球比较。这种方法因其为确定全球不同区域间相对关系所采用的方式而被称为“环比”。共有 18 个环比国家² 利用一个全球产品清单开展特别价格采集工作，以便能够计算出这些相对关系。

17. 有关环比的一个例外区域是独联体。该区域把俄罗斯联邦作为一个桥梁国家，将其结果与经合组织/欧统局区域挂钩。俄罗斯联邦对独联体和经合组织/欧统局的产品清单都进行定价，以便提供联系。环比用来合并其他五个区域的结果。之后利用俄罗斯联邦与经合组织/欧统局区域之间的关系，将独联体国家的结果与其他区域的结果挂钩。实际上，独联体的结果分两个阶段与世界其他地方的结

² 2005 年工作周期的环比国家和地区是：非洲：喀麦隆、埃及、肯尼亚、塞内加尔、南非和赞比亚；亚洲：中国香港特别行政区、马来西亚、菲律宾和斯里兰卡；拉丁美洲：巴西和智利；西亚：约旦和阿曼；经合组织/欧统局：爱沙尼亚、日本、斯洛文尼亚和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

果挂钩。第一个阶段是把俄罗斯联邦作为一个桥梁国家，第二个阶段是利用参加环比的经合组织/欧统局国家所确立的关系，建立与其他四个区域的联系。采用把俄罗斯联邦作为一个桥梁国家方法的主要原因，是欧洲比较方案最近的工作周期成功使用过这一程序，因此该区域具备使这一方法发挥作用所需的概念知识专长和实践经验。

18. 制定环比国家消费清单的过程比较复杂，因为涉及几个不同阶段。起点是检查每个区域的产品清单，核实每个环比国家在区域比较中已经定价的产品。环比国家没有定价的产品舍弃不用，其余则作为可列入环比清单的产品予以保留。全世界结构化产品描述方法在这一阶段显然非常有用。即使最终产品规格在各区域之间有差异，但可用区域规格来确定最可能具备区域之间可比性的产品。全球办公室通过与环比国家协商，拟订了家庭消费产品的最后清单。

19. 与区域比较的情况一样，这一过程不涵盖的产品是住房、政府消费、卫生、设备和建筑等方面的产品。为这些项目制定了全球规格，并由所有国家（独联体、经合组织和欧统局区域的国家除外）定价，以用于区域比较，并且同样的数据也用于得出全球结果。经合组织/欧统局区域的环比国家对国际比较方案的全球规格进行了定价，以便进行环比。

20. 鉴于在每个区域都采用了固定方法，因此通过环比所获得的区域间关系是用来把每个区域的基本分类结果调整到可比水平的纯量。得出的结果是可在世界上任何一对国家之间进行比较的基本分类和总额两个层面的购买力平价（以及从这些平价中计算出的总量）。

D. 数据核实和特殊数据问题的处理

21. 总体而言，数据核实一直是 2005 年国际比较方案的一个关键部分，在全球数据拟订阶段的核实强度更大。该过程涉及几个阶段，其中一些涉及对数据进行逐步清理的重复过程。这一过程非常耗时，要求区域协调员和每个区域的国家协调员紧密协调友好合作。在所有区域开展的这一非常讲究方法的数据核实过程的一个关键目的，是确保各国之间的价格和国民账户数据尽可能具有可比性，以便得出一致的结果。全球报告中数据核实部分篇幅很大，介绍了为这一工作周期采取的所有关键步骤，其中包括对价格和国民账户的数据核实，以及数据问题和准确性。

22. 环比数据的核实需要额外采取一个步骤，即在对价格进行审查之外再对联系因素进行评价。对于一些环比国家的价格是否反映各自区域的情况，这一过程带来许多问题，对于亚洲和非洲的总体价格水平也提出了一些问题。在两个区域都进行了市场评价，结果都发现各自的环比价格水平与区域价格成比例并且一致。

一些特殊的数据问题

23. **埃及**。埃及在非洲和西亚的比较中都对产品定了价。埃及也是一个环比国家。技术咨询小组和执行局进行了广泛讨论，并与该国进行磋商，最后确定，将为非

洲和西亚单独计算埃及的购买力平价。两个区域的报告中都列入了埃及。因此在全球报告中，两个区域都有埃及。由于用购买力平价的几何平均数对每个区域中埃及的结果进行了平均，因此埃及能够以世界比较中同样的名次出现在每个区域。

24. **大国数据问题和对用户的忠告。**国际比较方案列入的经济体既包括城市国家，也包括中国、印度、巴西和俄罗斯联邦等规模很大、情况多样的国家。这些大国合起来占世界人口的40%以上，其中许多人生活在偏远的农村地区。这些国家和类似的国家必须提出可与本区域其他经济体相比较的商品和服务的全国平均价格。这些国家的购买力平价是否准确，要看所选定的商品和服务在多大程度上代表整个经济体，以及这些国家在多大程度上能够提供具有全国代表性的平均价格。要对国际可比商品和服务的价格进行必要衡量，就意味着这些商品和服务更有可能反映城市地区的消费模式。如果这种“城市偏差”在各国间是一致的，并且如果城乡价格差异在各国都类似，那么在估算购买力平价时任何偏差都会相互抵消。否则，依城市和农村地区的代表性过高或过低的程度，一些国家的结果可能会有或高或低的偏差。

25. **中国。**中国提交了11个行政区以及城市和农村构成部分的价格。世界银行和亚洲开发银行把这11个城市的价格推断为全国水平。全球报告中增列了一份详细的附件，介绍计算中国全国年度平均价格的情况。全球报告中还包含了有关中国数据的其他限定资料。

26. **国民账户部分的估算。**非洲和亚洲一些国家没有提交政府、设备和建筑三个项目某些部分或者所有构成部分的价格数据，但设法提供了国民账户中关于国内生产总值所有部分的数据。为了提供所有国家的实际国内生产总值，利用每个区域中提交全部结果的国家的结果，估算缺失类别的结果。下列国家提交了国内生产总值所有类别的数据，以及之后用来估算国内生产总值数额的所有消费项目的价格：安哥拉、布基纳法索、佛得角、科摩罗、刚果民主共和国、吉布提、加蓬、几内亚、几内亚比绍、莱索托、利比里亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、摩洛哥、纳米比亚、卢旺达、圣多美和普林西比、苏丹、斯威士兰、多哥、乌干达和津巴布韦。

27. **潜在国内生产总值和人口数据问题。**在按国内生产总值或者人均数据对各经济体进行比较方面，全球报告对用户提出了非常清楚的忠告。全球报告认识到计算国内生产总值和人口规模以及估算购买力平价方面可能有误差，因此指出，不应把小差异看得太重要。报告向用户提出，与其对国家排名，不如按大类把各国分成几类。报告还就在较低汇总层面对价格水平或人均支出进行比较提出了忠告，因为这方面的小误差可能会造成大差异。

28. **估算非基准国家的购买力平价。**2005年国际比较方案列入了146个经济体，另外至少有64个国家或领土因为缺乏资源或者国家没有兴趣等各种原因而没有参加。尽管这些非基准国家仅仅占全球经济和人口的一小部分，但在综合数据

库中必须尽量纳入。国际比较方案全球办公室与技术咨询小组商定，将采用一个利用基准国家所提供资料的简单、透明的估算公式。国际比较方案上一个工作周期（1993-1996）使用了同样的估算公式。全球报告中有一个特别附件解释这一方法。

E. 数据政策(订正、查阅和保密)

29. **数据订正政策**。必须特别指出，国际比较方案执行局核准了一个编订和制定最终全球数据发布的数据订正政策，因为这一阶段的数据与初步数据发布相比更加详细。订正政策指出，公布国际比较方案最终结果时可考虑的订正类型包括：

(a) 国民账户可以增订或订正。各国一般都公布本国国民账户的订正数据。购买力平价本身不会为了反映经过订正的国内生产总值而重新计算，因为购买力平价是依据支出份额而不是实际水平估算的。不过，以购买力平价为依据的国内生产总值或其各部分则可以订正；

(b) 关于平均价格的补充资料可以提供。不过，只有在新数据经过与原始数据同样的核实程序后才能订正；

(c) 数据用户就一些结果提出的问题可能表明需要进行进一步分析，以确定数据中是否可能存在未发现的误差，这些误差一经发现，将予以更正。

30. 订正政策还指出，由于进行了严格的数据分析并对国民账户进行了广泛审查，订正数目预计将很少。国际比较方案的出版物和网站将说明订正数据之处以及订正原因，以便帮助数据用户更新自己的数据库。

31. **数据查阅和保密**。世界银行制定了一项政策，其中考虑到查阅国际比较方案详细数据（即基本分类及以下分类的数据）方面的保密限制。该政策尊重所有参与国家的查阅规则，同时尽可能方便公众查阅。印刷出版物中公布的汇总结果也可在网上获得；更详细的结果只能在网上获得。查阅某些数据，如基本分类及以下分类的数据，将限于真正的研究人员。查阅政策的全部详细规定可见世界银行网站（www.worldbank.org/data/icp）。

F. 分享来自比较方案 2005 年工作周期的知识

32. 为比较方案这个工作周期开发知识产品一直是一个重要考虑，确保为数据用户和生产者提供适当信息，并成为未来工作周期的依据。全球办公室及其外部顾问开展的活动包括制定比较方案标准，建立确定应定价货物和服务的框架，以及编写《2003-2006 年比较方案手册》和《比较方案业务手册》。全球办公室一直定期出版《比较方案通讯》，这份刊物汇编了参与比较方案有关工作的主要专家的文章和论文。《通讯》还一直为 2005 年工作周期提供最新资料。由于这个工作周期即将结束，《通讯》已经做了调整，技术性更强，并改名为《比较方案简报》。

33. 比较方案网站仍然是用户获得信息的丰富来源。除了全球比较方案网站，还有几个区域网站，提供较详细的区域信息。全球办公室继续维护该网站，除了提供更多的有关比较方案的技术文本资料，还提供方便使用的数据查阅和提取功能，以满足从偶然使用者到较高级用户各种用户的需要。

G. 比较方案软件

34. 世界银行在 2005 年比较方案中引进的一项重要创新是一套高度一体化的专用工具软件，用于支持各种汇总层次上为得出购买力平价进行的价格数据采集、存储、核实和处理。这些工具软件基于一个数据库，这里可以安全地存储产品的单项价格和平均价格。该数据库还存储国内总产值支出权数（基本分类级）、空间权数、汇率和人口等数据。

35. 整套工具软件统称比较方案“ToolPack”，为比较方案过程提供终端至终端的解决办法，实行严格方法和“最佳做法”，以及计算上的透明度。ToolPack 涉及以下活动：采用结构化产品描述方法编制定价产品清单，调查准备，用户和产品销售点规格，价格数据采集和数据输入，以专门的国别分析报告在国家一级进行数据核实，数据处理以及区域协调员和国家协调员之间的数据交流。在区域一级，ToolPack 有若干数据核实工具，用于区域或次区域国家间的分析。此外，在采用各种统计办法为制定购买力平价报告价格数据汇总方面，ToolPack 也有几个创新特色。

36. 在环比和全球数据计算的最后几个阶段，正在进一步开发具有先进特色的工具，可以同 ToolPack 一起使用。这些包含涉及将国内总产值不同构成部分汇总到较高层次的元数据。所有这些工具都能为比较方案的未来工作周期提供重要的知识来源，并有助于提高数据质量、数据处理透明度和总体效率。

H. 比较方案 2005 年工作周期的治理

37. 2007 年，执行董事会非常活跃，举行了两次执行董事会会议，并通过电子邮件保持联系。全球管理人定期提交的情况报告提出关键问题，供执行董事会给予战略领导，并就优先事项、标准和总体工作方案进行决策。主席和其他执行董事会成员也协助和监督了比较方案全球办公室的活动。

38. 2005 年工作周期最后阶段，技术咨询小组十分活跃，为技术问题提供咨询意见。过去几个月，技术咨询小组的一个分组侧重监督和指导全球办公室进行环比的一个特别领域。在记录最后的数据核实阶段出现的某些数据问题方面，小组主席也提供了帮助。小组的职责是解决概念和方法问题。贫穷问题咨询小组的一些成员也是技术咨询小组成员，在研究比较方案这个工作周期对贫穷测度技术影响方面也发挥了重要作用。

39. 区域办公室继续通过非洲开发银行、亚洲开发银行、独联体统计局（与俄罗斯联邦国家统计局和莫斯科经济分析局合作）、加拿大统计局（同拉丁美洲和加勒比经济委员会合作）和西亚经济社会委员会，在五个地区（非洲、亚太、独联

体、拉丁美洲和西亚)协调比较方案的工作。此外,经合组织和欧统局购买力平价经常方案中的国家作为一个自治地区对待,已将其估计数纳入世界范围的估计数。区域协调员在初步全球结果的技术审查和核实方面发挥了关键作用。

40. 在许多国家,不同机构参与了为比较方案提供国民账户和价格数据。在这种情况下,指定一个机构为国家协调办公室,并在该办公室任命一名国家比较方案协调员。国家协调员的主要作用是确保正确估算该国的比较方案数据(国民账户、价格和工资),在比较方案所依据的概念和采集价格数据的实际影响方面培训统计人员和实地工作人员(参与采集价格数据),编辑数据并输入比较方案数据库,迅速处理区域协调员的编辑查询。国家协调员还参加每个区域举行的数据核实讲习班,以检查各区域范围内提供数据的一致性。

41. 位于哥伦比亚特区华盛顿的世界银行全球办公室继续进行总体的全球数据协调,并为各区域工作提供技术和财政支持。全球管理人和世界银行发展数据小组的一些专业统计人员和行政人员开展了一项十分繁重的方案,已完成这个工作周期的工作,并在2007年12月17日公布了初步数据。全球办公室定期为执行董事会提供最新资料,并为执行董事会、区域协调员和技术咨询委员会组办会议。全球办公室负责协调环比工作,并在需要时帮助各区域,例如为拟订西亚的成果和报告提供了广泛帮助。

42. 在2005年比较方案的规划和业务阶段,世界银行、经合组织和欧统局之间的联络十分密切。其目的是为比较方案的目的,将经合组织/欧统局方案视为世界上第六个“区域”,从而将经合组织/欧统局的结果直接纳入比较方案。经合组织和欧统局采用的技术在某些方面不同于其他区域采用的技术,因为过去几年经合组织/欧统局拟订的特定办法,并不总是能在其他区域复制。然而,由于协调组织之间的关系密切,尽管采取的程序不同,取得的成果可以相互令人满意地汇合。

三. 完成本工作周期余下的步骤

43. 12月初步数据发表以来,全球办公室一直继续把重点放在2008年第一季度最后数据的发表上。初步报告侧重于数目不多的指标,而最后报告将提供较详细的分解层次数据。最后全球报告将以初步报告为基础,但包括更大范围的图表,旨在汇总来自这些数据的关键研究结果。同时将发表《比较方案手册》定本。

44. 全球办公室还致力于确保提供数据文献,以便能够答复用户的查询。还必须进行一些额外工作,才能完成ToolPack,并确保在方案最后阶段开发的所有模块都与其他模块良好融合。

45. 根据用户要求,全球办公室还将继续维护比较方案网站和比较方案《简报》。

46. 货币基金组织2007年7月提供了额外经费,大大促进了最后数据核实和全球出版物所需的审查工作。2007年11月,伊斯兰开发银行为比较方案全球信托

基金提供了财政支持，用于为伊斯兰开发银行成员国开展比较方案能力建设项目。全球办公室将继续为这些国家提供所需支持，为未来的工作周期做好准备。

四. 结论和讨论要点

47. 本报告是世界银行全球办公室关于比较方案 2005 年工作周期状况的最后报告。这个工作周期已接近尾声，一些区域报告以及临时全球报告均于 12 月初发表，这是一个最大规模的国际统计方案的成果。2005 年比较方案主席之友的评价将对这个工作周期的优点和弱点以及需要作哪些改进提出有价值的见解。预定统计委员会第三十九届会议期间将讨论这份报告。

48. 请统计委员会注意到取得的进展，并就 2005 年工作周期仍需处理的任何领域提出意见。